

中文界面諮詢委員會工作小組會議
第 1 次會議記錄

日期： 2015 年 8 月 21 日（星期五）

時間： 下午 3 時正

地點： 香港理工大學電子計算學系 PQ703 室

出席者：

陸勤教授 （召集人）

文映霞博士

李健康先生

秦德超先生

張群顯博士

黎達橋先生

簡錦源先生

藺蓀博士

秦佩文女士

香港互聯網註冊管理有限公司

營運主管（謝達安先生代表）

任寶琮女士

公務員事務局法定語文事務部

高級法定語文主任

黃漢麟先生

教育局

助理教育主任

李瑞玉女士 （秘書）

政府資訊科技總監辦公室

系統經理

列席者：

熊丹女士

香港理工大學

許大鵬先生

蒙納成像香港公司

梁景輝先生

政府資訊科技總監辦公室

高級系統經理

羅國洪先生

政府資訊科技總監辦公室

高級系統分析員

郭浩然先生

政府資訊科技總監辦公室

系統分析員

缺席者：

黃耀堃教授

張穎之女士

鄧佩玲博士

議程(1)：通過 2015 年 4 月 29 日第 30 次中文資訊科技工作小組和 2015 年 5 月 14 日第 61 次中文電腦用字工作小組會議記錄

1. 與會者通過第 30 次中文資訊科技工作小組會議記錄和第 61 次中文電腦用字工作小組會議記錄，無須修改。

議程(2)：新議事項

**(a) 討論如何落實新字符集的編製工作
(工作小組文件編號 2015/01)**

2. 秘書向與會者匯報新字符集的背景及命名建議。

與會者經討論後，認為《香港字符集》(Hong Kong Character Set)及《香港通用字符集》(Hong Kong Common Character Set)兩個名稱皆可取，當中首選《香港字符集》，原因是：(1)《香港增補字符集》這個名稱已廣為公眾接受，刪去“增補”兩字作為新字符集名稱，既可令名稱較簡短易於推廣，也可凸顯新字符集是一個完整字集；(2)《香港通用字符集》的“通用”兩字，專指電腦系統之間的互換，但有可能被理解為“常用”的意思，與新字符集將包含常用與非常用字符逾 18 000 個的事實不符；再者“通用”也可能被解讀為適用於所有範疇，但新字符集與 ISO/IEC 10646 和《香港增補字符集》同樣只是應用於儲存及交換電子資料的標準；(3)避免與香港政府早年出版的《政府通用字庫》混淆。新字符集的各项建議將有待中諮會的審議才可落實。

陸勤教授補充說，新字符集預計要到 2016 年才出版，名稱是否附加“2015”或“2016”可以容後再討論。

3. 秘書向與會者匯報新字符集的編製方案及程序建議。

與會者經討論後，同意文件提議的編製新字符集主要工作及程序。

過去約有 240 個非大五碼和《香港增補字符集》字符的增收申請不獲接納，張群顯博士建議重新審議這批字以納入新字符集。陸勤教授認同這批字對日後新字符的增收具參考作用，支持重新審議，但預計工作量將會頗大。

**(b) 審議《香港增補字符集》字符增收申請
(工作小組文件編號 2015/02)**

4. 秘書向與會者匯報文件內容。自中文電腦用字工作小組第 60 次會議後，共收到 70 個字符增收申請。該 70 個字符都已收錄於 ISO/IEC 10646 國際編碼標準字集，當中 37 個屬大五碼基本字、8 個已收錄於《香港增補字符集》，全部無須增收。

**(c) 討論香港相關域名用字在中文域名協調聯合會
(CDNC)字表使用的建議
(工作小組文件編號 2015/03)**

5. 陸勤教授向與會者介紹文件內容，並建議香港互聯網註冊管理有限公司代表應向 CDNC 提出應該只禁止使用字義相同且字形相似的異體字，也就是在認知上容易引起混淆的字。

與會者認同文件中的原則。陸勤教授說與會者如有進一步意見，可於會議後提出。

議程(3)：其他事項

(a) 討論修訂《香港增補字符集》字符 H-9B4C 和大五碼字符 0xA2CD 的 ISO/IEC 10646 碼位建議 (IRG N2077)

6. 表意文字小組文件 (IRG N2077) 包括兩項建議。陸勤教

授首先向與會者簡介修訂字符 H-9B4C (槩) 的 ISO/IEC 10646 碼位建議。任寶琮女士認為不宜接納建議，原因是字符 H-9B4C 所屬的碼位 U+69E9 為中日韓表意文字基本區碼位，早在 1993 年公布時已包含“槩”和“槩”兩個字形，H-9B4C 納入該碼位完全符合 ISO/IEC 10646 的等同原則；相反，U+3BA3 為 2000 年才公布的擴展區 A 碼位，其“槩”字形明顯是重覆編碼，H-9B4C 不應把碼位改為 U+3BA3，以維護等同原則，並保障用戶資料的兼容性和完整性。秘書處將會綜合資料及意見，向表意文字小組提出 H-9B4C 保留原編碼的建議。

秘書處

陸勤教授繼而向與會者簡介修訂大五碼字符 0xA2CD 的 ISO/IEC 10646 碼位建議及相關事宜。經討論後，與會者支持修訂建議。

[會後註：表意文字小組第 44 次會議接納 H-9B4C 保留原編碼的建議。]

7. 陸勤教授邀請與會者參加今年 11 月 16 至 20 日在香港理工大學舉行的表意文字小組第 45 次會議。
8. 餘無別事，會議於下午 6 時結束。

議程(4)：下次會議日期

9. 下次會議暫訂於 2015 年 9 月 25 日舉行。

副本送：副政府資訊科技總監（顧問服務及營運）／
中文界面諮詢委員會主席

助理政府資訊科技總監（資訊科技策略）

政府資訊科技總監辦公室
2015 年 8 月

檔號：GCIO 61/61/1/9/2